



## Boarding Principles and Practice

### Cantonese

#### 寄宿原則及措施

杜伦大教堂學校基金會寄宿製以提供一個安全嘅、具有挑戰性和支持性嘅模擬環境為目標，令寄宿生們可以快樂地茁壯成長。根據學校嘅政策同程序，寄宿生由寄宿生主管、高級宿舍監督員同高級女舍監督員、寄宿工作人員、住宿導師和輔助工作人員監督。

學校鼓勵寄宿生、寄宿生嘅父母同監護人與寄宿工作人員保持定期嘅聯繫，並鼓勵勇於向相關嘅工作人員報告任何存在嘅問題。

學校理事會同宿管會徵求寄宿學生嘅需求同意見嚟定義值得關注和改進嘅範疇，以便於持續性嘅評估和提高寄宿生嘅生活質量。

### Mandarin

#### 寄宿原则及措施

杜伦大教堂学校基金会寄宿制以提供一个安全的、具有挑战性和支持性的模拟环境为目标，让寄宿生们可以快乐地茁壮成长。根据学校的政策和程序，寄宿生由寄宿生主管、高级宿舍监督员和高级女舍监督员、寄宿工作人员、住宿导师和辅助工作人员监督。

学校鼓励寄宿生、寄宿生的父母和监护人与寄宿工作人员保持定期的联系，并鼓励勇于向相关的工作人员报告任何存在的问题。

学校理事会和宿管会征求寄宿学生的需求和意见来定义值得关注和改进的范畴，以便于持续性的评估和提高寄宿生的生活质量。